

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 349

49. évfolyam

2006. december 12.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 1817/2006/EK rendelete (2006. december 11.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 1818/2006/EK rendelete (2006. december 11.) a Fehéroroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések vonatkozásában a kálium-klorid mennyiségi felső határára vonatkozó igazgatási rendszer alkalmazásáról 3

★ A Bizottság 2006/130/EK irányelve (2006. december 11.) a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos, élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények vénykötelezettség alóli mentesítésére alkalmazandó kritériumok megállapítása tekintetében történő végrehajtásáról ⁽¹⁾ 15

★ A Bizottság 2006/131/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a metamidofosz hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 17

★ A Bizottság 2006/132/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 22

★ A Bizottság 2006/133/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fluzilazol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 27

★ A Bizottság 2006/134/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fenarimol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 32

★ A Bizottság 2006/135/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a karbendazim hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 37

★ A Bizottság 2006/136/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a dinokap hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 42

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

Tanács

2006/914/EK:

- ★ A Tanács határozata (2006. november 13.) az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégianak a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás megkötéséről 47

Megállapodás az Európai Közösség és a Norvég Királyság között az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégianak a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról 49

Bizottság

2006/915/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2006. december 11.) a Japánból származó, természetes vagy mesterséges módon törpenövésű *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növény tekintetében a 2002/887/EK határozat hatályának meghosszabbításáról (az értesítés a C(2006) 5997. számú dokumentummal történt) 51

2006/916/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2006. december 11.) a Horvátországból vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó *Vitis* L. növényekre a termés kivételével vonatkozóan a 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérésről (az értesítés a C(2006) 6365. számú dokumentummal történt) 52

2006/917/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2006. december 11.) a 2004-es és 2005-ös franciaországi kéknylev betegség elleni küzdelem járványügyi intézkedéseinek keretében felmerült kiadásokhoz történő közösségi pénzügyi hozzájárulás megállapításáról (az értesítés a C(2006) 6382. számú dokumentummal történt) 56

Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok

- ★ A Tanács 2006/918/KKBP együttes fellépése (2006. december 11.) a jogállamiság területére és esetlegesen más területekre irányuló koszovói EU válságkezelési műveletre tekintettel egy uniós tervezőcsoport (EUPT-Koszovó) létrehozásáról szóló 2006/304/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról 57

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az Európai Unió Megfigyelő Missziója (EUMM) megbízatásának meghosszabbításáról és módosításáról szóló, 2006. november 30-i 2006/867/KKBP tanácsi együttes fellépéshez (HL L 335., 2006.12.1.) 59

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1817/2006/EK RENDELETE**(2006. december 11.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. december 12-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. december 11-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	96,0
	204	48,6
	999	72,3
0707 00 05	052	147,2
	204	67,3
	628	167,7
	999	127,4
0709 90 70	052	153,2
	204	58,4
	999	105,8
0805 10 20	052	58,8
	388	46,7
	508	15,3
	528	26,3
	999	36,8
0805 20 10	052	63,5
	204	58,9
	999	61,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,6
	999	66,6
0805 50 10	052	51,6
	528	35,6
	999	43,6
0808 10 80	400	88,1
	720	80,3
	999	84,2
0808 20 50	052	134,0
	400	113,0
	528	106,5
	720	78,4
	999	108,0

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1818/2006/EK RENDELETE**(2006. december 11.)****a Fehéroroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések vonatkozásában a kálium-klorid mennyiségi felső határára vonatkozó igazgatási rendszer alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alapelre),

tekintettel a Fehéroroszországból és Oroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2006. július 11-i 1050/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1050/2006/EK rendelettel a Tanács dömpingellenes intézkedéseket rendelt el többek között a Fehéroroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozóan. Tekintettel a kálium-klorid-piacra jellemző különleges piaci körülményekre szükségessé vált a 3104 20 50 és 3104 20 90 KN-kód (3104 20 50 10, 3104 20 50 90 és 3104 20 90 00 TARIC-kód) alá tartozó terméktípusok (a továbbiakban: az érintett termék) tekintetében minimum importár (a továbbiakban: MIP) formájában intézkedések bevezetését tartották helyénvalónak a mennyiségi felső határig, amely felett viszont 27,5 százalékos értékvám alkalmazandó.
- (2) Az 1050/2006/EK rendeletben a Tanács elismeri, hogy a mennyiségi felső határ bevezetéséhez olyan igazgatási rendszer szükséges, amelyet e rendelet hatálybalépése előtt nem lehet bevezetni. Ezért a Tanács az 1050/2006/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében felhatalmazta a Bizottságot, hogy a lehető legkorábban, rendelet útján állapítsa meg a mennyiségi felső határra vonatkozó igazgatási rendszer végrehajtásának módokat.
- (3) A mennyiségi felső határ hatékony igazgatása érdekében be kell vezetni, hogy az érintett termék Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátásához szükség legyen a behozatali Közösség általi engedélyezésére a mennyiségi felső

határ teljes kimerítéséig. Annak érdekében, hogy a lehető legkisebb mértékű legyen a piaci beavatkozás, illetve hogy minden gazdasági szereplő számára méltányos hozzáférést biztosítsanak a mennyiségi felső határhoz, helyénvalónak tűnik, hogy a behozatali engedélyeket a tagállamoktól érkezett értesítések kézhezvételének időrendi sorrendjében bocsássák ki.

- (4) A mennyiségi felső határ túllépésének megakadályozása érdekében szabályozási eljárást kell létrehozni, amely során a tagállamok illetékes hatóságai nem bocsáthatnak ki behozatali engedélyeket azt megelőzően, hogy megkapnák a Bizottságtól a megerősítést, hogy az adott mennyiségi felső határon belül még megfelelő mennyiség áll rendelkezésre.
- (5) A behozatali engedély kibocsátásával kapcsolatos spekulatív vagy mesterséges tevékenységek visszaszorítása érdekében helyénvalónak tűnik, hogy korlátozzák az egyedi kérelmekben igényelt mennyiséget az importőr és az exportőr között létrejött vonatkozó szerződésben szereplők szerint; valamint hogy a behozatali engedély érvényességét három hónapra korlátozzák. Ezzel összefüggésben a Bizottság emlékeztet arra is, hogy a 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 5. cikkének (3) bekezdése szerint kivételes körülményeket kivéve az importőr által kijelölt vámjogi képviselőnek a Közösségen belül letelepedett személynek kell lennie. Ezen túlmenően pedig, azonos célból (a spekulatív és mesterséges tevékenységek visszaszorítása) megfelelőnek tűnik, hogy az exportáló a fogalom meghatározás szerint Fehéroroszországban bejegyzett székhellyel, központi ügyintézési hellyel vagy állandó üzleti telephellyel rendelkező gazdasági szereplő legyen.
- (6) A számítógépes eljárások fokozatosan átveszik a kézi adatfeldolgozás helyét a különböző adminisztratív tevékenységek során. Ezért lehetővé kell tenni a behozatali engedélyek kérelmezése, illetve kibocsátása során számítógépes, illetve elektronikus eljárások alkalmazását is.
- (7) A megfelelő ügyintézés követelményét szem előtt tartva a Bizottság helyénvalónak tartja, hogy elegendő időt szükséges biztosítani egyrészt a tagállamoknak az e rendelet által létrehozott mennyiségi felső határra vonatkozó igazgatási rendszer kialakítására, másrészt a gazdasági szereplőknek a behozatali engedélyek új rendszerének megismerésére. Ezért helyénvaló, hogy a rendelet 2007. január 1-jén lépjen hatályba,

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 191., 2006.7.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 648/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 13. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

Általános rendelkezések

1. cikk

(1) E rendelet részletes szabályokat állapít meg a Fehéroroszországból származó kálium-klorid mennyiségi felső határára vonatkozó igazgatási rendszer vonatkozásában, az 1050/2006/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott mennyiségi felső határ hatálya alá tartozó valamennyi szabad forgalomba bocsátott termék esetében be kell mutatni a következő cikkekben foglaltak szerint kibocsátott behozatali engedélyt.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. „szerződés”: az exportőr és az importőr közötti megállapodást tartalmazó és aláírt szerződés;
2. „exportőr”: Fehéroroszországban bejegyzett székhellyel, központi ügyintézési hellyel vagy állandó üzleti telephellyel rendelkező gazdasági szereplő;
3. „behozatali engedély”: a nemzeti hatóságok által e rendelettel összhangban az érintett termék Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátására vonatkozóan kibocsátott behozatali engedély;
4. „importőr”: olyan gazdasági szereplő, amely maga, vagy nevében eljáró képviselője által teljesíti az érintett termék szabad forgalomba bocsátására vonatkozó alaki követelményeket;
5. „nemzeti hatóság”: a tagállamok azon – az I. mellékletben felsorolt – nemzeti hatósága, amely e rendelettel összhangban a behozatali engedély kibocsátására illetékes;
6. „érintett termék”: azon Fehéroroszországból származó kálium-klorid, amely a 3104 20 50 és 3104 20 90 KN-kód alá tartozik (3104 20 50 10, 3104 20 50 90 és 3104 20 90 00 TARIC-kód).

A mennyiségi felső határ igazgatása során alkalmazandó szabályok

3. cikk

(1) Kizárólag az importőrök nyújthatnak be behozatali engedélyre vonatkozó kérelmet vagy nyilatkozatot. E kérelmeket vagy nyilatkozatokat valamennyi tagállamban be lehet nyújtani az I. mellékletben felsorolt nemzeti hatóságokhoz. Az egyedi

kérelmekben igényelt mennyiség nem haladhatja meg a vonatkozó szerződésben szereplő megállapodás szerinti mennyiséget.

(2) Az importőr által a behozatali engedély elnyerése érdekében tett nyilatkozat vagy kérelem tartalmazza legalább a II. mellékletben felsoroltak szerinti információt.

(3) Az importőrnek be kell mutatnia a szerződés eredeti példányát a behozatali engedélyre vonatkozó kérelem vagy nyilatkozat nemzeti hatóságnak történő benyújtásakor.

(4) A nemzeti hatóságok a nem az e rendeletnek megfelelően benyújtott behozatali engedéllyel kapcsolatos nyilatkozatokat vagy kérelmeket elutasítják.

4. cikk

(1) Annak biztosítása érdekében, hogy a behozatali engedéllyel ellátott mennyiségek semmiképpen se léphessék át az érintett termék esetében meghatározott mennyiségi felső határt, a nemzeti hatóságok csak azt követően bocsátanak ki behozatali engedélyeket, hogy a Bizottságtól megerősítést kaptak arról, hogy az érintett termék mennyiségi felső határán belül még áll rendelkezésre mennyiség.

(2) A behozatali engedély iránti kérelem nemzeti hatósághoz történt benyújtásának évére vonatkozóan meghatározott mennyiségi felső határból le kell vonni az engedélyezett behozatalt.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazása céljából a behozatali engedély kibocsátása előtt a nemzeti hatóságok értesítik a Bizottságot a behozatali engedélyre vonatkozó kérelmekben feltüntetett mennyiségekről; ezt alátámasztják az általuk kézhez vett szerződésekkel. Ezt követően a nemzeti hatóságoktól kézhez vett értesítések időrendi sorrendjében a Bizottság pedig közli, hogy a kérelmezett mennyiségek a szabad forgalomba bocsátásra rendelkezésre állnak-e (érkezési sorrendben történő elbírálás).

(4) A Bizottság számára küldött értesítésekben foglalt kérelmek érvényesek, amennyiben azokban egyértelműen feltüntetésre kerül az exportáló ország, a vonatkozó TARIC-kód, az importálandó mennyiség, a szerződés száma, TARIC-kód szerint az érintett termék közösségi határparitáson számított CIF (költség, biztosítás és fuvardíj) vagy DAF (határra szállítva) értéke – adott esetben, az Incoterms 2000-ben szereplők szerint –, valamint a mennyiségi felső határ tekintetében alkalmazandó év.

(5) A (3)–(4) bekezdésben említett értesítéseket elektronikus úton, az e célra létrehozott integrált hálózaton keresztül továbbítják a Bizottság számára, kivéve ha bizonyos műszaki okok miatt ideiglenesen más kommunikációs eszköz alkalmazására van szükség.

5. cikk

(1) Amennyiben a Bizottság a 4. cikknek megfelelően megerősítette, hogy a kérelmezett mennyiség az adott mennyiségi felső határon belül rendelkezésre áll, a nemzeti hatóságok legfeljebb tíz munkanappal azt követően, hogy az importőr a vonatkozó szerződés eredeti példányát bemutatta, kibocsátják a behozatali engedélyt. A behozatali engedélyeket bármely tagállam nemzeti hatósága kibocsáthatja – tekintet nélkül a szerződésben szereplő, rendeltetési helyként feltüntetett tagállamra –, amennyiben a Bizottság megerősítette, hogy a mennyiségi felső határon belül az a mennyiség még rendelkezésre áll.

(2) A behozatali engedélyeket a III. mellékletben szereplő minta alapján kell kidolgozni.

(3) A nemzeti hatóságok által kibocsátott behozatali engedélyk három hónapig érvényesek. Ha a behozatali engedéllyel kapcsolatos kérelmet vagy nyilatkozatot az adott év október 1-jét követően nyújtják be, akkor az ilyen nyilatkozat vagy kérelem alapján kibocsátott behozatali engedély ugyanazon év december 31. napját követően már nem lehet érvényes.

(4) A behozatali engedélyben szereplő mennyiség nem lehet több a behozatali engedély kibocsátásának alapjául szolgáló szerződésben szereplő mennyiségnél.

(5) Az importőrök nem kötelesek a behozatali engedélyben szereplő teljes mennyiséget egyetlen szállítmányban importálni.

(6) A behozatali engedélyekből és kivonatokból fakadó jogok és kötelezettségek át nem ruházhatók.

(7) A behozatali engedély elektronikusan is kibocsátható, feltéve hogy az érintett vámhivatalok számítógépes hálózaton keresztül hozzáférnek a behozatali engedélyekhez.

(8) Az importőrök az importengedély érvényességének lejártát követő 10 munkanapon belül kötelesek a lejárt engedélyt a kibocsátó nemzeti hatóság számára visszajuttatni. Az importőrök nem folyamodhatnak új importengedélyért, amíg az érvényes importengedélyen szereplő mennyiség 85 %-át nem importálták.

6. cikk

A behozatali engedélyeket a nemzeti hatóságok a 4. cikkel összhangban bocsátják ki bármely közösségi importőr számára, nem alkalmaznak megkülönböztetést arra nézve, hogy az importőrnek a Közösségen belül hol található a székhelye.

7. cikk

(1) A nemzeti hatóságok azonnal értesítik a Bizottságot, ha olyan mennyiségről szereznek tudomást, amelyet nem használtak fel a behozatali engedély érvényességi ideje alatt. Az ilyen mennyiségeket automatikusan át kell vezetni a mennyiségi felső határból még fel nem használt mennyiségek oldalára.

(2) A nemzeti hatóságok értesítik a Bizottságot a már kibocsátott behozatali engedélyk vagy az ezzel egyenértékű okmányok törléséről, amennyiben a vonatkozó szerződést az exportőr, illetve az importőr bontotta fel. Mindazonáltal, amennyiben az importőr a Bizottságot vagy nemzeti hatóságokat azt követően értesítette a szerződés felbontásáról, hogy a szerződésben szereplő érintett termékből már valamennyit a Közösségbe importált, akkor a behozatali engedéllyel kapcsolatos nyilatkozat vagy kérelem benyújtásának évére vonatkozó mennyiségi felső határból e mennyiséget le kell vonni.

8. cikk

Ha a Bizottság úgy találja, hogy az érintett termék szerződésben szereplő összmennyisége az adott évben eléri a mennyiségi felső határt, azonnal értesíti a nemzeti hatóságokat, hogy azok a behozatali engedélyk további kibocsátását felfüggesztik.

Közösségi behozatali engedély – közös formanyomtatvány

9. cikk

(1) A nemzeti hatóságok által a behozatali engedélyk kibocsátásánál alkalmazandó, a 4–7. cikkben említett űrlapnak meg kell felelnie a III. mellékletben meghatározott behozatali engedély mintájának.

(2) A behozatali engedélyk űrlapjai és azok kivonatai két példányban készülnek, az 1. számmal jelzett, a „Jogosult példánya” jelzéssel ellátottat a kérelmező számára kell kibocsátani, míg a 2. számmal jelzett, a „Kibocsátó hatóság példánya” jelzéssel ellátottat az engedélyt kibocsátó hatóság tartja meg. Adminisztratív célokból a nemzeti hatóságok a 2. űrlaphoz további másolatokat csatolhatnak.

(3) A formanyomtatványt 55–65 g/m² tömegű famentes fehér írólapra nyomtatják. A papír mérete 210 × 297 mm; a sorok közötti távolság 4,24 mm (egyhatod hüvelyk); az űrlapok formai követelményeit pontosan be kell tartani. Ezen felül az 1. számú példány – amely maga a behozatali engedély – mindkét oldalának piros, nyomtatott guilloche-mintájú háttérrel kell rendelkeznie, amely bármilyen mechanikus vagy vegyi hamisítást szemmel láthatóvá tesz.

(4) A tagállamok felelősek a formanyomtatványok kinyomtatásáért. A formanyomtatványokat a tagállam által kijelölt, és az adott tagállamban működő nyomdák is nyomtathatják. Utóbbi esetben minden egyes formanyomtatványon fel kell tüntetni a tagállam általi megbízásra utaló hivatkozást. Minden úrlapon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, illetve olyan jelnek, amely alapján a nyomda azonosítható.

(5) Kibocsátásuk időpontjában a behozatali engedélyek vagy kivonatok a nemzeti hatóság által meghatározott kibocsátási számot kapnak. A behozatali engedély számát elektronikus úton, a 4. cikk szerint létrehozott integrált hálózat útján közölni kell a Bizottsággal.

(6) A behozatali engedélyeket és kivonatok a kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén, illetőleg hivatalos nyelvei egyikén bocsátják ki.

(7) A kibocsátó nemzeti hatóság és a vámhivatal, vagy az illetékes adminisztratív hatóság bélyegzőlenyomattal látja el azokat. Mindazonáltal a perforálással nyert, betűkkel vagy számjegyekkel kombinált szárazbélyegzőt vagy a behozatali engedélyre való nyomtatást helyettesítheti a kibocsátó nemzeti hatóság bélyegzője. A kibocsátó nemzeti hatóságoknak az ilyen módon kiosztott mennyiségek rögzítésére úgy kell bármilyen hamisíthatatlan módszert alkalmazniuk, hogy azzal lehetlenné tegyék számjegyek vagy utalások beírását.

(8) Az importált mennyiségeket vagy a vámhatóságok jegyzik fel a behozatali vámkezelés befejezésekor, vagy az illetékes közigazgatási hatóságok a kivonat kiállításakor az 1. és a 2. számú

példány hátoldalán található rovatba. Amennyiben a behozatali engedélyen vagy annak kivonatán a terhelés számára fenntartott hely kevésnek bizonyul, az illetékes tagállami hatóságok egy vagy több pótlapot csatolhatnak az okmányhoz, amelyen a behozatali engedély vagy kivonat 1. és 2. számú példánya hátoldalán szereplőknek megfelelő rovatok találhatók. Az illetékes tagállami hatóságok oly módon helyezik el a bélyegzőjüket, hogy annak egyik fele a behozatali engedélyen vagy annak kivonatán, a másik fele pedig a pótlapon helyezkedik el. Amennyiben egynél több pótlap van, a többi pótlapot is hasonló módon kell lebélyegezni, azaz a bélyegző egyik fele az egyik pótlapra, a másik a következő pótlapra kell hogy kerüljön.

(9) Az érintett tagállamok illetékes hatóságai – amennyiben az elkerülhetetlen – előírhatják, hogy a behozatali engedélyek, valamint azok kivonatai tartalmát le kell fordítani az adott tagállam hivatalos nyelvére, vagy valamely hivatalos nyelvére.

(10) A tagállam hatósága által kibocsátott behozatali engedélyek vagy azok kivonatai, továbbá az eszközölt bejegyzések és záradékolások ugyanazon joghatás kiváltására alkalmasak minden egyes tagállamban, mint az azon tagállamok illetékes hatóságai által kibocsátott behozatali engedélyeké és kivonatoké, az eszközölt bejegyzéseké, illetve záradékolásoké. Az e rendeletben foglaltak szerint kibocsátott behozatali engedélyek vagy kivonatok az Európai Közösség teljes vámterületére érvényesek.

10. cikk

Ez a rendelet 2007. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A TAGÁLLAMOK NEMZETI HATÓSÁGAINAK LISTÁJA

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes
et énergie

Administration du potentiel économique

Service licences — Licences

Rue de Louvain 44

B-1000 Bruxelles

Fax: (32-2) 548 65 56

E-mail:

Weboldal:

Federale Overheidsdienst Economie, kmo, Middenstand
en Energie

Bestuur Economisch Potentieel

Dienst Vergunningen

Leuvenseweg 44

B-1000 Brussel

Fax: (32-2) 548 65 56

E-mail:

Weboldal:

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

CZ-110 15 Praha 1

Fax: (420) 224 21 21 33

E-mail:

Weboldal:

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11

EE-15072 Tallinn

Fax: + 372 6313 660

E-mail:

Weboldal:

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,

Εμπορικής Άμυνας

Κορνάρου 1

GR-105 63 Αθήνα

Fax: (30) 210-328 60 94

E-mail:

Weboldal:

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Secretaría General de Comercio Exterior

Subdirección General de Comercio Exterior de Productos
Industriales

Paseo de la Castellana 162

E-28046 Madrid

Fax: (34) 913 49 38 31

E-mail:

Weboldal:

DANMARK

Økonomi- og Erhvervsministeriet

Erhvervs- og Byggestyrelsen

Lange Linie Allé 17

DK-2100 København Ø

Fax: + 45-35 46 60 00

E-mail:

Weboldal: www.ebst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
(BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn 1

Fax: (49-61) 969 42 26

E-mail:

Weboldal:

ITALIA

Ministero del Commercio internazionale

Direzione generale per la Politica commerciale

Viale America 341

I-00144 Roma

Fax: (39-06) 59 93 26 36

E-mail: polcom3@mincomes.it

Weboldal: www.mincomes.it

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction générale des entreprises

Sous-direction des biens de consommation

Bureau Textile-Importations

Le Bervil

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Fax: (33) 153 44 91 81

E-mail:

Weboldal:

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment

Import/Export Licensing, Block C

Earlsfort Centre

Hatch Street

Dublin 2

Ireland

Fax: (353-1) 631 25 62

E-mail:

Weboldal: www.entemp.ie

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: (43-1) 711 00-83 86
E-mail:
Weboldal:

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax: (357) 22-37 51 20
E-mail:
Weboldal:

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82
E-mail: licencesana@em.gov.lv
Weboldal: www.em.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax: (370-5) 26 23 974
E-mail: j.vaigauskiene@ukmin.lt,
j.gutkauskienė@ukmin.lt
Weboldal: www.ukmin.lt

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Fax: + 48-22-693 40 21
E-mail:
Weboldal:

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 21 881 42 61
E-mail:
Weboldal:

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Fax: (386-4) 297 44 72
E-mail: taric.cuje@gov.si
Weboldal: <http://www.carina.gov.si>

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38
E-mail: office.licences@mae.etat.lu
Weboldal: www.eco.public.lu/attributions/office_licence-s/index.html

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Fax: (36-1) 336 73 02
E-mail:
Weboldal:

MALTA

Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99
E-mail:
Weboldal:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: + 421-2-43 42 39 19
E-mail:
Weboldal:

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Fax: (358-20) 492 28 52
E-mail:
Weboldal:

SVERIGE

Statens jordbruksverk
SE-551 82 Jönköping
Fax: (46-36) 19 05 46
E-mail: jordbruksverket@sjv.se
Weboldal: <http://www.sjv.se>

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer

Postbus 30003, Engelse Kamp 2

NL-9700 RD Groningen

Fax: (31-50) 523 23 41

E-mail:

Weboldal:

ROMANIA

Ministerul Economiei și Comerțului

Direcția Generală Politici Comerciale

Str. Ion Câmpineanu nr. 16

București, sector 1

Cod poștal: 010036

Fax: +40 21 315 04 54

E-mail: clc@dce.gov.ro

Weboldal: www.dce.gov.ro

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry

Import Licensing Branch

Queensway House — West Precinct

Billingham

TS23 2NF

United Kingdom

Fax: (44-1642) 36 42 69

E-mail:

Weboldal:

БЪЛГАРИЯ

Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол”

Министерство на икономиката и енергетиката

ул. „Славянска” 8

1052 София

Fax: +359 2 981 50 41;

+359 2 980 4710;

+359 2 988 3654

Weboldal: www.mec.government.bg

II. MELLÉKLET

Az importőr által a behozatali engedély megszerzése érdekében tett nyilatkozatnak vagy kérelemnek a következőket kell tartalmaznia:

1. exportőr (név és teljes cím, telefon-/faxszám, e-mail cím);
2. importőr (név és teljes cím, telefon-/faxszám, e-mail cím és HÉA-szám);
3. az áruk pontos árumegnevezése és TARIC-kódja(i);
4. az áru származási országa;
5. feladási ország;
6. mennyiség tonnában kifejezve;
7. az érintett termék (adott esetben, az Incoterms 2000-ben meghatározottak szerint) közösségi határparitáson számított CIF vagy DAF értéke, a TARIC-szám szerint;
8. a szerződés dátuma és száma;
9. keltezés (hely és idő), valamint a kérelmező aláírása;
10. a következő, aláírt nyilatkozattal: Alulírott kijelentem, hogy a kérelemben szereplő valamennyi információ a valóságnak megfelel, helyes és az 1818/2006/EK bizottsági rendeletben szereplő követelményekkel összhangban van.

III. MELLÉKLET

Az Európai Közösség behozatali engedélye

1 Jogosult példánya	1. Címzett (név, teljes cím, ország, HÉA-szám)	2. Kiállítási szám
		3. Év
		4. A kiállításért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)
	5. Nyilatkozattevő, illetőleg képviselője (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
		7. Feladó ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
		8. Az érvényesség utolsó napja
1	9. Árumegnevezés	10. TARIC-kód
		11. Tonnában kifejezett mennyiség
		12. Vámbiztosíték/kezeség (adott esetnek megfelelően)
13. További adatok		
14. Az illetékes hatóság általi záradékolás		
Dátum:		
(aláírás)		
(bélyegző)		

15. JÓVÁÍRÁSOK

Adja meg a 17. oszlop 1. részében a rendelkezésre álló mennyiséget és a 17. oszlop 2. részében a jóváírt mennyiséget.

16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, a mértékegység megadásával)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja	20. Név, tagállam, a jóváíró hatóság bélyegzője és aláírása
17. Számjegyekkel	18. A jóváírt mennyiségre vonatkozóan betűvel kiírva		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

A pótlapokat ide kell csatolni.

Az Európai Közösség behozatali engedélye

2	1. Címzett (név, teljes cím, ország, HÉA-szám)	2. Kiállítási szám	
		3. Év	
		4. A kiállításért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)	
	5. Nyilatkozattevő, illetőleg képviselője (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklátúra kódja)	
		7. Feladó ország (és földrajzi némenklátúra kódja)	
		8. Az érvényesség utolsó napja	
2	9. Árumegnevezés		10. TARIC-kód
			11. Tonnában kifejezett mennyiség
			12. Vámbiztosíték/kezeség (adott esetnek megfelelően)
13. További adatok			
14. Az illetékes hatóság általi záradékolás			
Dátum:			
(aláírás)		(bélyegző)	

15. JÓVÁÍRÁSOK

Adja meg a 17. oszlop 1. részében a rendelkezésre álló mennyiséget és a 17. oszlop 2. részében a jóváírt mennyiséget.

16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, a mértékegység megadásával)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja	20. Név, tagállam, a jóváíró hatóság bélyegzője és aláírása
17. Számjegyekkel	18. A jóváírt mennyiségre vonatkozóan betűvel kiírva		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

A pótlapokat ide kell csatolni.

A BIZOTTSÁG 2006/130/EK IRÁNYELVE**(2006. december 11.)**

a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos, élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények vénykötelezettség alóli mentesítésére alkalmazandó kritériumok megállapítása tekintetében történő végrehajtásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

készítményekre, amelyek minősége, biztonságossága és hatékonysága kizárólag akkor biztosítható, ha különleges körülmények között tárolják, nem adható mentesség.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 67. cikke első bekezdésének aa) pontjára,

mivel:

- (5) A mentesített állatgyógyászati készítmények továbbá csak olyan hatóanyagokat tartalmazhatnak, amelyek nem jelentenek veszélyt a fogyasztók biztonságára a kezelt állatokból nyert élelmiszerekben fellelhető maradékanyagok következtében, és helytelen alkalmazásuk esetén nem okozhatnak veszélyt az ember, illetve az állatok egészségére nézve azáltal, hogy rezisztenciát alakítanak ki az antimikrobiális hatású szerekkel és az anthelmintikumokkal szemben.

- (1) A 2001/82/EK irányelv 67. cikke értelmében az annak első és harmadik bekezdése által megjelölt állatgyógyászati készítmények csak vény ellenében adhatók ki. Mivel azonban bizonyos, élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítményekben megtalálható anyagok nem jelentenek veszélyt az ember vagy az állatok egészségére, illetve a környezetre, ezen általános kötelezettség alól a 67. cikk első bekezdése aa) pontjának megfelelően mentesség adható. Ezek a mentesítések nem érintik az említett cikk első és harmadik bekezdésében megállapított további rendelkezések alkalmazását.

- (6) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Állatgyógyászati Készítmények Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

- (2) Következésképpen helyénvaló azon feltételek meghatározása, amelyek szerint a tagállamok a 2001/82/EK irányelv 67. cikke első bekezdésének aa) pontjában engedélyezett mentességet megadhatják az általános szabály alól, amely vénykötelezettséghez köti az élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények kiadását.

Ezen irányelv megállapítja azokat a feltételeket, amelyek alapján a tagállamok – a 2001/82/EK irányelv 67. cikke első bekezdése aa) pontjának megfelelően – mentességet adhatnak az alól az általános szabály alól, hogy az élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítményeket kizárólag rendvényre szabad kiadni.

2. cikk

- (3) Azokban az esetekben, amikor az érintett állatgyógyászati készítmények könnyen alkalmazhatóak, és helytelen alkalmazás esetén sem jelentenek veszélyt sem a kezelés alatt álló állatra, sem a készítményt alkalmazó személyre, ezeket a készítményeket vénykötelezettség nélkül hozzáférhetővé lehet tenni. Ugyanakkor nem szabad lehetővé tenni olyan készítmények mentesítését, amelyek kedvezőtlen pharmacovigilance profillal rendelkeznek vagy károsítják a környezetet.

Élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények kizárólag akkor mentesíthetők a vénykötelezettség alól, ha a következő feltételek mindegyike teljesül:

- (4) Nem megfelelő tárolási feltételek jelentős negatív hatással lehetnek az állatgyógyászati készítmények minőségére, biztonságosságára és hatékonyságára. Ezért azokra a

- a) az állatgyógyászati készítmény alkalmazása olyan terméktípusra korlátozódik, amelynek a felhasználása nem követel meg különleges tudást vagy készséget;

- b) az állatgyógyászati készítmény még helytelen alkalmazása esetén sem jelent sem közvetlen, sem közvetett veszélyt a kezelt állatra vagy állatokra, a készítményt alkalmazó személyre, illetve a környezetre;

⁽¹⁾ HL L 311., 2001.11.28., 1. o. A 2004/28/EK irányelvvel (HL L 136., 2004.4.30., 58. o.) módosított irányelv.

- c) a termék tulajdonságainak összefoglalója nem tartalmaz figyelmeztetést súlyos mellékhatásokról, amelyek a helyes használat során felléphetnek;
- d) sem az állatgyógyászati készítménnyel, sem egyéb, ugyanazt a hatóanyagot tartalmazó készítménnyel kapcsolatban korábban nem számoltak gyakran be súlyos nemkívánatos mellékhatások fellépéséről;
- e) a termék tulajdonságainak összefoglalója nem utal arra, hogy más, vénykötelezettség nélkül széles körben használt állatgyógyászati készítmény alkalmazása esetén a készítmény ellenjavallt lenne;
- f) az állatgyógyászati készítményre nem vonatkoznak különleges tárolási követelmények;
- g) a készítmény helytelen alkalmazás esetén sem jelent veszélyt a fogyasztók biztonságára a kezelt állatokból nyert élelmiszerekben fellelhető maradékanyagok következtében;
- h) az antimikrobiális hatású anyagokat és anthelmintikumokat tartalmazó készítmények helytelen alkalmazás esetén sem jelenthetnek veszélyt az ember, illetve az állatok egészségére nézve azáltal, hogy rezisztenciát alakítanak ki ezekkel az összetevőkkel szemben.

3. cikk

- (1) A tagállamok értesítik a Bizottságot, amennyiben ezen irányelv szerinti mentesítésről határoznak.
- (2) Amennyiben 2007. március 31-ig nem kerül sor értesítésre az (1) bekezdés szerint, a 2001/82/EK irányelv 67. cikke első bekezdésének aa) pontjában említett nemzeti mentesítések alkalmazása megszűnik.

4. cikk

(1) A tagállamok a 3. cikkben említett értesítést követő hat hónapon belül hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az irányelv tárgykörében fogadnak el.

5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Ezen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

A BIZOTTSÁG 2006/131/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a metamidofosz hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a metamidofosz.
- (2) A metamidofosz esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban megtörtént, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében Olaszország a kijelölt referens tagállam. Olaszország a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 1999. július 30-án benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.
- (3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálták.
- (4) A metamidofosz felülvizsgálata számos nyitott kérdést tárt fel, amelyekkel ezután az Európai Élelmiszer-bizton-

sági Hatóság (EFSA) növény-egészségügyi, növényvédelmi termékek és szermaradványaik tudományos testülete (PPR) foglalkozott. A tudományos testületet felkérték, hogy tudományos alapon határozzon meg egy értéket a bőrön át történő felvétel fokára, az emberi egészséget veszélyeztető ilyen kockázat értékelésében használt, a bejelentő által benyújtott tanulmányok eredményei segítségével. A tudományos testületet továbbá felkérték, hogy vizsgálja meg az elriasztásra, a kezelt területeken történő táplálékszerzési időre és a kezelt területekről származó szennyezett táplálék részarányára vonatkozó becsléseket, és hogy adjon tanácsot ezek kihatásairól a metamidofosz rovarölő szernek kitett madarak és emlősszállatok akut, rövid távú és hosszú távú expozíciójának becslésére. Az első kérdésre adott véleményében a PPR testület arra a következtetésre jutott ⁽⁴⁾, hogy a rendelkezésre álló adatok alapján a hígított készítmény bőrön át történő felvételére a legjobb becslés kb. 5 %-nak tekinthető. A második kérdésnél a PPR testület az értékelését a bejelentő és a referens tagállam által vizsgált két fajra koncentrált, a sárga billegetőre és az erdei egérre, mivel ezek táplálékuk jelentős részét olyan terményekből szerzik, melyeket kezelhetnek metamidofosszal. A PPR testület nem értett egyet ⁽⁵⁾ a sárga billegetőre a szennyezett táplálék részaránya tekintetében megállapított, a bejelentő és a referens tagállam által javasolt értékekkel, és a sárga billegető és az erdei egér táplálék-összetételében alkalmazott becslésekkel. A PPR testület felhívta a figyelmet, hogy ezek az értékek alábecsülnék az adott egyedek akut expozícióját. A PPR testület kidolgozott egy alternatív megközelítést az elriasztás lehetséges szerepének értékelésére. A javasolt mechanizmusok bonyolultak, de lehetségesnek tűnik, hogy mind a sárga billegető, mind az erdei egér esetében a táplálkozás olyan gyors legyen, hogy az elhullás a helyszínen megtörténjen. A PPR testület több lehetséges laboratóriumi és helyszíni kísérleti vizsgálatot is megnevezett, amelyek számba jöhetnek ezeknek a kockázatoknak a nagyobb biztonsággal történő értékeléséhez.

- (5) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők úgy,

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvel (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ A növény-egészségügyi, növényvédelmi termékek és szermaradványaik tudományos testülete (PPR) véleménye a Bizottságnak a metamidofosz 91/414/EGK tanácsi irányelv szempontjából való toxikológiai értékelésével kapcsolatban benyújtott kérelmére (EFSA Lap (2004.), 95., 1–15. Elfogadva 2004. szeptember 14-én).

⁽⁵⁾ A növény-egészségügyi, növényvédelmi termékek és szermaradványaik tudományos testülete (PPR) véleménye a Bizottságnak a metamidofosz 91/414/EGK tanácsi irányelv szempontjából való ökotoxikológiai értékelésével kapcsolatban benyújtott kérelmére (EFSA Lap (2004.), 144., 1–50. Elfogadva 2004. december 14-én).

mint szükséges intézkedések. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, metamidofoszt tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. A védelem kívánt magas színvonalától való eltéréseket elkerülendő, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételt a metamidofosz olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelynek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem, vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül, a metamidofosz veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten megtörténjen azoknak az egyes kockázatsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.

- (6) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint meghatározása a metamidofosz további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.
- (7) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy az (5) preambulumbekkezdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről 18 hónapra. Ez tovább csökkenti a kockázatokat azzal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.
- (8) A metamidofoszt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követel-

ményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.

- (9) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a metamidofosz-tartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni. Ezért helyénvaló megkövetelni, hogy a metamidofoszt további vizsgálatoknak vessék alá a madarakra és emlősökre vonatkozó kockázatértékelés megerősítése érdekében, és hogy ezeket a tanulmányokat a bejelentő nyújtsa be. A tagállamoknak célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a metamidofosz használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.
- (10) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a metamidofosz helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen, az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárat dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy szereplését a jegyzéken, az irányelvben lefektetett eljárások szerint, ne lehetne megújítani.
- (11) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.
- (12) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetősége legyen felkészülni a hatóanyag felvételiéből adódó új követelmények teljesítésére.

(13) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a metamidofoszt tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjakkal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a metamidofosz veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb 18 hónapos időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak metamidofoszt tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.

(14) Ezért helyénvaló a 91/414/EGK irányelv ennek megfelelő módosítása.

(15) Az ezen irányelvben meghatározott intézkedések nincsenek összhangban az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével. A Bizottság ezért ezekről az intézkedésekről javaslatot nyújtott be a Tanácsnak. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok meghozzák és kihadják azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2007. június 30-ig megfeleljenek. A tagállamok továbbá haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől kell alkalmazni.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivataltalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A metamidofoszt hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik.

Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletének metamidofosszal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, minden metamidofosztartalmú engedélyezett növényvédő szerre a tagállamok újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a metamidofoszra vonatkozó bejegyzés B. részét. Az értékelés alapján meghatározzák, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok a metamidofosztartalmú szerekre 2008. június 30-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzéssel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (1)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
„145	Metamidofosz CAS-szám: 10265-92-6 CIPAC-szám: 355	O, S dimetil-foszforami- dotioát	≥ 680 g/kg	2007. január 1.	2008. június 30.	A. RÉSZ Kizárólag rovarölő szerként, burgonyához való alkalmazása engedélyezhető. A következő felhasználási feltételeket be kell tartani: — legfeljebb 0,5 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás, — időnyenként legfeljebb 3 kijuttatás. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — kijuttatás hāti permetezővel vagy bármilyen kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — Madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elirsztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését. — Vízi élőlények és nem célszervezet ízeltlábúak. A kezelt területek és a felszíni vizek, valamint az ültetvények határai között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket. — A kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, ovarallt, gumicizmát és légzésvédőt a keverés és betöltés, valamint kesztyűt, ovarallt, gumicizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a kijuttatás és a felszerelés tisztítása során. A fent említett intézkedéseket alkalmazni kell, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek megfelelően ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel.

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
						B. RÉSZ A VI. mellékletbe foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a metamidofoszról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyvek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentsek a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a metamidofosz használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról. A tagállamok kérik további tanulmányok benyújtását a madarakra és emlősökre vonatkozó kockázateértékelés megerősítése céljából. Biztosítják, hogy a bejelentő, akinek a kérésére a metamidofosz felvették e mellékletbe, ezen irányelv hatálybalépését követő egy éven belül benyújt ilyen tanulmányokat a Bizottságnak.”

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosításával és leírásával kapcsolatos további részletek a felülvizsgálati jelentésben találhatók.

A BIZOTTSÁG 2006/132/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a procimidon.
- (2) A procimidon esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban megtörtént, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ értelmében Franciaország a kijelölt referens tagállam. Franciaország a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 2001. január 15-én benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.
- (3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálták.
- (4) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a procimidont tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon

felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak. Tekintve, hogy a procimidon veszélyes anyag, használata nem lehet korlátozás nélküli. Különösen gondot jelent az, hogy önmagában mérgező hatású, beleértve lehetséges endokrinromboló tulajdonságait. Jelenleg nem létezik tudományos konszenzus a kockázat pontos nagyságáról. Az elővigyázatosság alapelvét alkalmazva, valamint figyelembe véve a tudományos ismeretek jelenlegi állását, kockázatsökkentő intézkedéseket kell bevezetni az emberi és állati egészségnek, valamint a környezetnek a Közösségben vállalt magas szintű védelme érdekében.

- (5) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők úgy mint szükséges intézkedések. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, procimidont tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. A védelem kívánt magas színvonalától való eltéréseket elkerülendő, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételt a procimidon olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelynek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül a procimidon veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten megtörténjen azoknak az egyes kockázatsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.
- (6) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvel (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

meghatározása a procimidon további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.

- (7) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy az (5) preambulumbekkezdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről 18 hónapra. Ez tovább csökkenti a kockázatokat azzal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.
- (8) A procimidont tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.
- (9) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a procimidontartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A procimidon lehetséges endokrinromboló tulajdonságait a jelenleg rendelkezésre álló legjobb gyakorlatot követő vizsgálat során értékelték. A Bizottság tudatában van annak, hogy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) jelenleg vizsgálati iránymutatásokat dolgoz ki a lehetséges endokrinromboló tulajdonságok értékelésének további pontosítása céljából. Ezért helyénvaló megkövetelni, hogy amint az egyeztetett OECD vizsgálati iránymutatások megszületnek, a procimidont ilyen további vizsgálatoknak vessék alá, és hogy a bejelentő ezeket a tanulmányokat benyújtsa. A tagállamoknak továbbá célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a procimidon használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.
- (10) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a procimidon helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárati dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy szereplését a jegyzéken, az irányelvben lefektetett eljárások szerint ne lehetne megújítani.
- (11) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei

vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.

- (12) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetősége legyen felkészülni a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (13) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a procimidont tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjakkal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a procimidon veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb 18 hónapos időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak procimidont tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.
- (14) Ezért helyénvaló a 91/414/EGK irányelv ennek megfelelő módosítása.
- (15) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság az említett intézkedésekre vonatkozóan javaslatot nyújtott be a Tanácshoz. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok meghozzák és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2007. június 30-ig megfeleljenek. A tagállamok továbbá haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől kell alkalmazni.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivataltal ki hirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A procimidont hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik. Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletének procimidonnal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e

az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, minden procimidontartalmú engedélyezett növényvédő szerre a tagállamok újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a procimidonra vonatkozó bejegyzés B. részét. Az értékelés alapján meghatározzák, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok a procimidontartalmú szerekre 2008. június 30-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Szám	Közhasonlatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (!)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
„146	Procimidon CAS-szám: 32809-16-8 CIPAC-szám: 383	N-(3,5-diklór-fenil)-1,2-dimetilciklopropán-1,2-dikarboximid	985 g/kg	2007. január 1.	2008. június 30.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: — üvegházi uborka (zárt hidroponikus rendszer), — szilva (feldolgozásra), legfeljebb a következő mértékben: — 0,75 g hatóanyag/hektár/kijuttatás. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — kijuttatás hāti permeterzővel vagy kézi permeterzővel, akár szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — vízi élőlények. Adott esetben a kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket, — madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését, — olyan fogyasztók, akiknek az akut étkezési expozícióját szabályozni kell, — felszín alatti víz, ha a hatóanyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú területeken alkalmazzák. Az engedély feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, — a kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a felszerelés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek megfelelően ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel,

Szám	Közhasonlatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (1)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
						— dolgozók, akiknek megfelelő védőruházatot kell hordaniuk, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni belépési tilalom alatt. B. RÉSZ A VI. mellékletbe foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a procimidomról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentsek a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a procimidon használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról. A tagállamok előírják további megerősítő adatok vagy információk benyújtását a hatóanyag elfogadhatóságának igazolására, ha azt olyan körülmények között alkalmazzák, ahol fennáll a valószínűsége a vadon élő emlősök hosszú távú terhelésének, illetve üveg-házi alkalmazásnál a szennyvíztisztítás érintettsége esetén. A tagállamok kérik a procimidon lehetséges endokrinromboló tulajdonságaira vonatkozó további tanulmányok benyújtását a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) által elfogadott, endokrinromboló hatásra vonatkozó vizsgálati iránymutatók elfogadását követő két éven belül. Biztosítják, hogy a bejelentő, akinek a kérésére a procimidont felvették e mellékletbe, a fent említett iránymutatók elfogadását követő két éven belül benyújt ilyen tanulmányokat a Bizottságnak."

(1) A hatóanyag azonosításával és leírásával kapcsolatos további részletek a felülvizsgálati jelentésben találhatók.

A BIZOTTSÁG 2006/133/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fluzilazol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a fluzilazol.
- (2) A fluzilazol esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban megtörtént, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében Írország a kijelölt referens tagállam. Írország a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 1996. április 30-án benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.
- (3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálták.
- (4) A fluzilazol tekintetében két kérdést nyújtottak be a növényügyi tudományos bizottsághoz („tudományos bizottság”). Az első kérdés arra vonatkozott, hogy a javasolt NOEC (az a koncentráció, amelynek nincs megfigyelhető hatása) megfelelő-e a szaporodásra gyakorolt

hátrányos hatásokkal szembeni elegendő védelem biztosításához, valamint általánosabban, a halak korai életciklusában végzett vizsgálat mennyire érzékeny a halak teljes életciklusára vonatkozó vizsgálatához képest. A második kérdés a szerves anyagok lebomlására gyakorolt lehetséges hatáshoz kapcsolódik. Mindkét esetben figyelembe vették a tudományos bizottság ajánlásait ⁽⁴⁾ ezen irányelv és a vonatkozó felülvizsgálati jelentés elkészítése során.

- (5) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a fluzilazolt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak. Tekintve, hogy a fluzilazol veszélyes anyag, használata nem lehet korlátozás nélküli. Különösen gondot jelent az, hogy önmagában mérgező hatású, beleértve lehetséges endokrinromboló tulajdonságait. Jelenleg nem létezik tudományos konszenzus a kockázat pontos nagyságáról. Az elővigyázatosság alapelveit alkalmazva, valamint figyelembe véve a tudományos ismeretek jelenlegi állását, kockázatsökkentő intézkedéseket kell bevezetni az emberi és állati egészségnél, valamint a környezetnek a Közösségben vállalt magas szintű védelme érdekében.
- (6) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők szükséges intézkedéseknek. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, fluzilazolt tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. A védelem kívánt magas színvonalától való eltéréseket elkerülendő, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételt a fluzilazol olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelyek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem, vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül, a fluzilazol veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvél (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ A növényügyi tudományos bizottság véleménye a Bizottságnak a fluzilazol 91/414/EGK tanácsi irányelv szempontjából való értékelésére vonatkozó kérdéseire (a növényügyi tudományos bizottság által 2002. július 18-án elfogadott vélemény).

megtörténjen azoknak az egyes kockázatcsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.

- (7) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint meghatározása a fluzilazol további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.
- (8) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy a (6) preambulumbekzdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről 18 hónapra. Ez tovább csökkenti a kockázatokat azzal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.
- (9) A fluzilazolt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokra vonatkozóan, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve hogy megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.
- (10) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a fluzilazoltartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A fluzilazol lehetséges endokrinromboló tulajdonságait a jelenleg rendelkezésre álló legjobb gyakorlatnak megfelelő vizsgálatot követve értékelték. A Bizottság tudatában van annak, hogy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) jelenleg vizsgálati iránymutatásokat dolgoz ki a lehetséges endokrinromboló tulajdonságok értékelésének további pontosítása céljából. Ezért helyénvaló megkövetelni, hogy amint az egyeztetett OECD vizsgálati iránymutatások megszületnek, a fluzilazolt ilyen további vizsgálatnak vessék alá, és hogy a bejelentő ezeket a tanulmányokat benyújtsa. A tagállamoknak továbbá célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a fluzilazol használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.
- (11) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a fluzilazol helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen, az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárati dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy a jegyzékre való felvételét, az irányelvben lefektetett eljárások szerint, ne lehetne megújítani.
- (12) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.
- (13) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetőségük legyen felkészülni a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (14) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a fluzilazolt tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a fluzilazol veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb 18 hónapos időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak fluzilazolt tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.

- (15) Ezért a 91/414/EGK irányelvet a fentieknek megfelelően módosítani kell.
- (16) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság az említett intézkedésekre vonatkozóan javaslatot nyújtott be a Tanácshoz. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2007. június 30-ig elfogadják és kihirdetik az ezen irányelv előírásainak betartásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket. E rendelkezések szövegét, valamint e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A fluzilazolt hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel össz-

hangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik. Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletének fluzilazollal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, minden fluzilazolt tartalmú engedélyezett növényvédő szerre a tagállamok újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a fluzilazolra vonatkozó bejegyzés B. részét. Az értékelés alapján eldöntik, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában meghatározott feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok a fluzilazolt tartalmú szerekre 2008. június 30-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (!)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
„147	Fluzilazol CAS-szám: 85509-19-9 CIPAC-szám: 435	Bisz(4-fluorofenil)(metil) (1H-1,2,4-triazol-1-il-metil)-szilán	925 g/kg	2007. január 1.	2008. június 30.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: — gabona, rizs kivételével, — kukorica, — repce, — cukorrépa, legfeljebb 200 g hatóanyag/hektár/kijuttatás mértékben. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — kijuttatás hāti permetezővel vagy kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — Vízi élőlények. A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket. — Madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését. — A kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védő szemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a felszerelés tisztítása során, kivéve ha az anyag által jelentett veszélyek megfelelően ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel.

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (1)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
						B. RÉSZ A VI. mellékletbe foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a fluzilazolról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentésük a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a fluzilazol használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról. A tagállamok kéri a fluzilazol lehetséges endokrinromboló tulajdonságaira vonatkozó további tanulmányok benyújtását a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) által elfogadott, endokrinromboló hatásra vonatkozó vizsgálati iránymutatók elfogadását követő két éven belül. Biztosítják, hogy a bejelentő, akinek a kérésére a fluzilazolt felvetik e mellékletbe, a fent említett iránymutatók elfogadását követő két éven belül benyújt ilyen tanulmányokat a Bizottságnak."

(1) További részletek a hatóanyagok azonosításáról és specifikációjáról a felülvizsgálati jelentésben található.

A BIZOTTSÁG 2006/134/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fenarimol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzéken szerepel a fenarimol.
- (2) A fenarimol esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban megtörtént, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében az Egyesült Királyság a kijelölt referens tagállam. Az Egyesült Királyság a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 1996. április 30-án benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.
- (3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálták.
- (4) A fenarimol tekintetében két kérdést nyújtottak be a növényügyi tudományos bizottsághoz („tudományos bizottság”). A tudományos bizottságot felkérték, hogy

mondjon véleményt a többgenerációs vizsgálat értelmezéséről és a fenarimol aromatazsgátló hatásáról. Továbbá kérték a véleményét ⁽⁴⁾ a megengedett napi bevitel (AOEL) és a megengedett kezelői expozíciós szint (AOEL) megbízható meghatározásáról. A tudományos bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a fenarimol hím patkányoknál megállapított, nemzőképességre gyakorolt hatásait lényegesnek kell tekinteni az emberi kockázatértékelés szempontjából, még ha az ember a patkánynál kevésbé is érzékeny az aromatazsgátló hatásokra. Következésképpen megállapította azt is, hogy a fenarimol patkányok ellésére gyakorolt hatásait nem kell az emberi kockázatértékelés szempontjából lényegesnek tekinteni. Továbbá megállapította, hogy a hím által közvetített csökkentett nemzőképességtől és a késleltetett elléshez kapcsolódó hatásoktól eltekintve nem volt más, a fenarimol aromatazsgátlásához kapcsolódó, szaporodásra gyakorolt káros hatásokra meggyőző bizonyíték. Végül a tudományos bizottság egyetértett abban, hogy a benyújtott toxikológiai vizsgálatok lehetővé tették megbízható ADI és AOEL érték meghatározását. A második vélemény ⁽⁵⁾ arra a kérdésre adott választ, hogy a talajban lévő becsült környezeti koncentráció (PEC) kiszámításához megfelelő megközelítést alkalmaztak-e. A bizottság javasolta a talajban való disszipáció és a laboratóriumban mért lebontási adatok kombinációját, a talajban való felhalmozódás becsült környezeti koncentrációjának kiszámításához. E véleményt megvizsgálta a referens tagállam, amely azonban úgy találta, hogy ez az eljárás tudományosan nem indokolható jobban, mint a csupán a talajban való disszipációra vonatkozó mérések. Ezért úgy határoztak, hogy megvárják a talajban való disszipációra vonatkozó, folyamatban lévő vizsgálatok eredményét. A vizsgálatok közbenső eredményei összhangban állnak a számítás modelljének eredményeivel, következésképpen a kérdés vizsgálatának módszerét megfelelőnek tekintik. Megállapítható tehát, hogy a tudományos bizottság ajánlásait minden esetben figyelembe vették az ezen irányelv és a vonatkozó felülvizsgálati jelentés elkészítése során.

- (5) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a fenarimolt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvel (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ A növényügyi tudományos bizottság véleménye a fenarimolnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való lehetséges felvétele tekintetében (SCP/FENARI/005 – végleges) (a növényügyi tudományos bizottság által 1999. május 18-án elfogadott szakvélemény).

⁽⁵⁾ A növényügyi tudományos bizottság véleménye a Bizottságnak a fenarimol 91/414/EGK tanácsi irányelv keretében való értékelésével kapcsolatban feltett kérdésére (a növényügyi tudományos bizottság által 2001. november 8-án elfogadott szakvélemény).

91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak. Tekintve, hogy a fenarimol veszélyes anyag, használata nem lehet korlátozás nélküli. Különösen gondot jelent az, hogy önmagában mérgező hatása, beleértve lehetséges endokrinromboló tulajdonságait. Jelenleg nem létezik tudományos konszenzus a kockázat pontos mértékével kapcsolatban. Az elővigyázatosság alapelvét alkalmazva, valamint figyelembe véve a tudományos ismeretek jelenlegi állását, kockázatsökkentő intézkedéseket kell bevezetni az emberi és állati egészségnek, valamint a környezetnek a Közösségben vállalt magas szintű védelme érdekében.

(6) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők szükséges intézkedéseknek. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, fenarimolt tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. A védelem kívánt magas színvonalától való eltéréseket elkerülendő, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételt a fenarimol olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelynek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem, vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül, a fenarimol veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten megtörténjen azoknak az egyes kockázatsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.

(7) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint meghatározása a fenarimol további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.

(8) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a

környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy a (6) preambulumbekkezdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről 18 hónapra. Ez tovább csökkenti a kockázatokkal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.

(9) A fenarimolt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.

(10) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a fenarimoltartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A fenarimol lehetséges endokrinromboló tulajdonságait a jelenleg rendelkezésre álló legjobb gyakorlatot követő vizsgálatok során értékelték. A Bizottság tudatában van annak, hogy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) jelenleg vizsgálati iránymutatásokat dolgoz ki a lehetséges endokrinromboló tulajdonságok értékelésének további pontosítása céljából. Ezért helyénvaló megkövetelni, hogy amint az egyeztetett OECD vizsgálati iránymutatások megszületnek, a fenarimolt ilyen további vizsgálatoknak vessék alá, és hogy a bejelentő ezeket a tanulmányokat benyújtsa. A tagállamoknak továbbá célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a fenarimol használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.

(11) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a fenarimol helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen, az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárati dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy a jegyzékre való felvételt, az irányelvben lefektetett eljárások szerint, ne lehetne megújítani.

(12) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.

- (13) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetőségük legyen felkészülni a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (14) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a fenarimolt tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjakkal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a fenarimol veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb 18 hónapos időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak fenarimolt tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.
- (15) Ezért a 91/414/EGK irányelvet a fentieknek megfelelően módosítani kell.
- (16) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság az említett intézkedésekre vonatkozóan javaslatot nyújtott be a Tanácshoz. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2007. június 30-ig elfogadják és kihirdetik az ezen irányelv előírásainak betartásához szükséges

törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket. E rendelkezések szövegét, valamint e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A fenarimolt hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik. Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződnie, hogy az említett irányelv I. mellékletének fenarimollal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, minden fenarimolt tartalmú engedélyezett növényvédő szerre a tagállamok újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a fenarimolra vonatkozó bejegyzés B. részét. Az értékelés alapján eldöntik, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában meghatározott feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok a fenarimolt tartalmú szerekre 2008. június 30-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (%)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
„148	Fenarimol CAS-szám: 60168-88-9 (megnevezetlen sztereo-kémia) CIPAC-szám: 380	(±)-2,4'-diklór-α-(pirimidin-5-il)benzihidril-alkohol	980 g/kg	2007. január 1.	2008. június 30.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: — paradicsom, — üvegházban nevelt paprika, — padlizsán, — üvegházban nevelt uborka, — görögdinnye, — dísznövények, faiskolák, évelő növények, legfeljebb a következő mértékben: — 0,058 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi paradicsomhoz és 0,072 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi paradicsomhoz, — 0,072 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás paprikához, — 0,038 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás padlizsánhoz, — 0,048 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás uborkához, — 0,024 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi görögdinnyéhez és 0,048 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi görögdinnyéhez, — 0,054 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi dísznövényekhez, faiskolákhoz, évelő növényekhez és 0,042 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi dísznövényekhez, faiskolákhoz, évelő növényekhez. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — kijuttatás hāti permetezővel vagy kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — Vízi élőlények. Adott esetben a kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket.

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
						— Földigilisza. Az engedély feltételei között szerepelnie kell kockázatsökökmentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatások száma és időzítése, a fajlagos felhasználás és szükség esetén a hatóanyag-koncentráció legmegfelelőbb kombinációjának megválasztása. — Madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökökmentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését. — A kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a felszerelés tisztítása során, kivéve ha az anyag által jelentett veszélyek megfelelően ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel. — Dolgozók, akiknek megfelelő védőruházatot kell hordaniuk, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni belépési tilalom alatt. B. RÉSZ A VI. mellékletbe foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a fenarimolról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentsek a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a fenarimol használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról. A tagállamok kéri a fenarimol lehetséges endokrinromboló tulajdonságaira vonatkozó további tanulmányok benyújtását a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) által elfogadott, endokrinromboló hatásra vonatkozó vizsgálati iránymutatók elfogadását követő két éven belül. Biztosítják, hogy a bejelentő, akinek a kérésére a fenarimolt felvették e mellékletbe, a fent említett iránymutatók elfogadását követő két éven belül benyújt ilyen tanulmányokat a Bizottságnak."

⁽¹⁾ További részletek a hatóanyagok azonosításáról és specifikációjáról a felülvizsgálati jelentésben található.

A BIZOTTSÁG 2006/135/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a karbendazim hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a karbendazim.

(2) A karbendazim esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően megtörtént. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében Németország a kijelölt referens tagállam. Németország a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 1998. február 10-én benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.

(3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálták.

(4) A karbendazim felülvizsgálata számos nyitott kérdést tárt fel, amelyekkel ezután a növényügyi tudományos bizottság foglalkozott. A tudományos bizottságot felkérték, hogy véleményezze megengedett napi bevétel (ADI) és megengedett kezelői expozíciós szint (AOEL) megállapításának célszerűségét, különös tekintettel a benomil, a karbendazim és a tiofanát-metil mutagén hatását, rákkeltő hatását és szaporodásra gyakorolt hatását tanulmányozó vizsgálatok eredményeire. A bizottság ⁽⁴⁾ megállapította, hogy mindhárom anyagban a karbendazim a közös biológiai hatóanyag. Különösen a benomilból, de a tiofanát-metilből is, anyagszere-folyamatban karbendazim keletkezik, és mindhárom anyag számbeli kromoszóma-rendellenességeket (aneuploiditás) okoz *in vivo* körülmények között az emlősök sejtjeiben. Nincs jele annak, hogy a három anyag bármelyike ettől eltérő módon is előidézné a genetikai állomány károsodását. Rákkeltő hatás veszélye nem merül fel. E gombaölő szereknek a szaporodásra gyakorolt ismert hatásai a magorsó mikrotubulusaival való kölcsönhatással magyarázhatók. Az aneuploiditás kialakulásának mechanizmusa jól ismert és a tubulin polimerizációjának gátlását jelenti; a tubulin az a fehérje, amely alapvető fontosságú a kromoszómák szétválásához a sejtosztódás során: nem áll fenn DNS-sel való kölcsönhatás. Tekintve, hogy az osztódó sejtekben több tubulinmolekula van jelen, a gombaölő szerek kis koncentrációban való jelenléte csak korlátozott számú tubulinmolekulát érint, így következképpen nem várhatók toxikológiai káros hatások. Egyértelműen meghatározható tehát egy „nincs káros hatás” szint, és így mind a megengedett napi bevételre (ADI), mind a megengedett kezelői expozíciós szintre (AOEL) vonatkozó határérték megállapítása lehetséges.

(5) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyag az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők szükséges intézkedéseknek. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, karbendazimot tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. Elkerülendő a védelem kívánt magas színvonalától való eltérést, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvel (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ A növényügyi tudományos bizottság 2001. március 23-án kelt szakvéleménye (SCP/BENOMY/002 – végleges, SCP/CARBEN/002 – végleges, SCP/THIOPHAN/002 – végleges 002) a benomilnak, a karbendazimnak és a tiofanát-metilnek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv keretében végzett értékeléséről (a növényügyi tudományos bizottság által 2001. március 7-én elfogadott szakvélemény).

történő felvételt a karbendazim olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelynek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem, vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül, a karbendazim veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten megtörténjen azoknak az egyes kockázatcsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.

- (6) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint meghatározása a karbendazim további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.
- (7) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy az (5) preambulumbekzdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről három évre. Ez tovább csökkenti a kockázatokat azzal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.
- (8) A karbendazimot tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokra vonatkozóan, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.
- (9) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a karbendazim-tartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A tagállamoknak célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a karbendazim használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.
- (10) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a karbendazim helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen, az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárati dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy a jegyzékre való felvételét, az irányelvben lefektetett eljárások szerint, ne lehetne megújítani.
- (11) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.
- (12) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetőségük legyen felkészülni a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (13) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, hogy egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot biztosítani arra, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a karbendazimot tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjakkal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a karbendazim veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb hároméves időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak karbendazimot tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.

- (14) Ezért a 91/414/EGK irányelvet a fentieknek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság az említett intézkedésekre vonatkozóan javaslatot nyújtott be a Tanácshoz. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2007. június 30-ig elfogadják és kihirdetik az ezen irányelv előírásainak betartásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket. E rendelkezések szövegét, valamint e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A karbendazimot hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel össz-

hangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik. Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletének karbendazimmal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, a tagállamok minden karbendazimtartalmú engedélyezett növényvédő szert illetően újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a karbendazimra vonatkozó bejegyzés B. részét. Ezen értékelés alapján a tagállamok meghatározzák, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok 2009. december 31-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják a karbendazimtartalmú szerek engedélyét.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EKG irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Szám	Közhatalmatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (!)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárat	Külön rendelkezések
„149	Karbandazim (megnevezetlen sztereokémia) CAS-szám: 10605-21-7 CIPAC-szám: 263	Metil-benzimidazol-2-il-karbamát	980 g/kg	2007. január 1.	2009. december 31.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: — gabonafélék, — repce, — cukorrépa, — kukorica, legfeljebb a következő mértékben: — 0,25 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás gabonafélékhez és repcéhez, — 0,075 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás cukorrépához, — 0,1 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás kukoricához. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — kijuttatás hāti permeterzővel vagy kézi permeterzővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — Vízi élőlények. A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket. — Földgiliszták és a talajban élő más makroorganizmusok. Az engedély feltételei között szerepelnie kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatások száma és időzítése, a fajlagos felhasználás és szükség esetén a hatóanyag-koncentráció legmegfelelőbb kombinációjának megválasztása. — Madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elritasztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
						— A kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a felszerelés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek megfelelően ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel. B. RÉSZ A VI. mellékletben foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a karbendazimról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentsek a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a karbendazim használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.”

⁽¹⁾ További részletek a hatóanyagok azonosításáról és specifikációjáról a felülvizsgálati jelentésben található.

A BIZOTTSÁG 2006/136/EK IRÁNYELVE

(2006. december 11.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a dinokap hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepel a dinokap.
- (2) A dinokap esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 3600/92/EGK rendeletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban megtörtént, a felhasználási céloknak a bejelentők által javasolt körét illetően. Az 1995. március 3-i 491/95/EK rendelettel ⁽³⁾ módosított 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ értelmében Ausztria a kijelölt referens tagállam. Ausztria a 3600/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 2000. május 18-án benyújtotta a vonatkozó értékelő jelentést és ajánlásokat a Bizottságnak.
- (3) Az értékelő jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálták.
- (4) A dinokap tekintetében két kérdést tettek fel az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) növény-egészség-

ügyi, növényvédelmi termékek és szermaradványaik tudományos testületének (a továbbiakban tudományos testület). Az első kérdés az volt, hogy mennyire érvényes emberekre a hatóanyagnak a kutyáknál megfigyelt, a szemre gyakorolt hatása, a második pedig a bőrön át történő felvételre a bejelentő által rendelkezésre bocsátott különböző tanulmányokból levezethető megfelelő értékre vonatkozott. Az első kérdés esetében a tudományos testület úgy vélte, hogy nincs elegendő információ annak megállapításához, hogy a kutyáknál megfigyelt, a szemre gyakorolt hatások specifikusak lennének erre a fajra, és hogy a szóban forgó mechanizmusokról további kutatásra lehet szükség. Következésképpen a tudományos tanács arra a következtetésre jutott, hogy a kutyáknál megfigyelt ilyen hatások nem tekinthetők irrelevánsnak az emberek szempontjából. A második kérdés esetében a tudományos testület úgy vélte, hogy a bőrön át történő felvételre a 10 %-os érték megfelelő az értékelés céljaira. A tudományos bizottság ajánlásait ⁽⁵⁾ mindkét esetben figyelembe vették az ezen irányelv és a vonatkozó felülvizsgálati jelentés elkészítése során.

- (5) A 91/414/EGK irányelv 5. cikkének (4) bekezdése és 6. cikkének (1) bekezdése szerint valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét feltételekhez lehet kötni, illetve korlátozásokat lehet kikötni. Ebben az esetben a jegyzéken szereplés időtartamára és az engedélyezett célnövényekre vonatkozó korlátozások tekinthetők úgy, mint szükséges intézkedések. Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott eredeti intézkedések a jegyzéken szereplés időtartamának hét évre történő korlátozását javasolták, hogy a tagállamok elsőbbséget biztosítsanak a már forgalomban lévő, dinokapot tartalmazó növényvédő szerek vizsgálatának. A védelem kívánt magas színvonalától való eltéréseket elkerülendő, a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételt a dinokap olyan felhasználásaira kívánták korlátozni, amelynek közösségi értékelése már ténylegesen megtörtént, és amelyekre a javasolt felhasználást illetően megállapították, hogy az megfelel a 91/414/EGK irányelv feltételeinek. Ez azt is jelenti, hogy olyan más felhasználás esetén, amelyre a fenti értékelés nem, vagy csak részben terjedt ki, teljes körű értékelést kell végezni, mielőtt mérlegelni lehetne a felvételt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe. Végül, a dinokap veszélyes jellege miatt szükségesnek ítélték, hogy legalább minimális szinten megtörténjen azoknak az egyes kockázatsökkentő intézkedéseknek a közösségi összehangolása, amelyeket a tagállamoknak az engedélyek kiadásakor alkalmazniuk kellett.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2006/85/EK bizottsági irányelvvel (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 49., 1995.3.4., 50. o.

⁽⁴⁾ HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ A növény-egészségügyi, növényvédelmi termékek és szermaradványaik tudományos testülete (PPR) véleménye a Bizottságnak a dinokap 91/414/EGK tanácsi irányelv szempontjából való értékelésével kapcsolatban benyújtott kérelmére (EFSA-Q-2004-26 számú kérdés. Vélemény elfogadva 2004. június 30-án).

- (6) A 91/414/EGK irányelvben megállapított eljárások szerint a Bizottság dönt a hatóanyagok jóváhagyásáról, beleértve a kockázatkezelési intézkedéseket is. A tagállamok felelősségi körébe tartozik a növényvédő szerek által keltett kockázatokat csökkentő intézkedések végrehajtása, alkalmazása és ellenőrzése. A több tagállam által is megfogalmazott aggályok azt a megítélésüket tükrözik, hogy további korlátozások szükségesek ahhoz, hogy a kockázat elfogadható, és a Közösségben elérni kívánt magas szintű védelemmel összhangban lévő szintre csökkenjen. A megfelelő biztonsági és védelmi szint meghatározása a dinokap további gyártásának, forgalmazásának és használatának tekintetében jelenleg a kockázatkezelés témakörébe tartozik.
- (7) Ennek következtében a Bizottság felülvizsgálta álláspontját. Az emberi és az állati egészség, illetve a környezet magas szintű közösségi védelmének kellő tükrözése érdekében indokoltnak ítélték, hogy az (5) preambulumbekkezdésben meghatározott elveken túl tovább csökkentsék a jegyzéken szereplés időtartamát, hét évről három évre. Ez tovább csökkenti a kockázatokat azzal, hogy elsőbbséget ad a hatóanyag újbóli értékelésének.
- (8) A dinokapot tartalmazó növényvédő szerek várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek, feltéve, hogy megfelelő kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.
- (9) Függetlenül attól a megállapítástól, hogy a dinokaptartalmú növényvédő szerek várhatóan kielégítik a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában lefektetett követelményeket, indokolt további információkat szerezni egyes konkrét kérdésekről. A tagállamoknak célszerű az engedélyek jogosultjaitól információkat kérniük a dinokap használatáról, beleértve a kezelők egészségével kapcsolatos eseményekre vonatkozó információkat is.
- (10) Mint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő összes többi anyag esetében, a dinokap helyzetét is felül lehet vizsgálni az említett irányelv 5. cikkének (5) bekezdése értelmében az esetleg felmerülő új adatok fényében. Hasonlóképpen, az, hogy ez az anyag az I. mellékletben konkrét lejárati dátummal szerepel, nem jelenti azt, hogy szereplését a jegyzéken, az irányelvben lefektetett eljárások szerint, ne lehetne megújítani.
- (11) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos korábbi tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik ezért pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződnie arról, hogy az engedély jogosultja megfelelően igazolja-e, hogy hozzáfér olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.
- (12) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő időnek kell eltelnie ahhoz, hogy a tagállamoknak és az érdekelt feleknek lehetősége legyen felkészülni a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (13) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a dinokapot tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak célszerű az érvényes engedélyeket szükség szerint módosítani, újjakkal helyettesíteni vagy visszavonni, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó, a III. melléklet szerinti teljes dosszié benyújtására és értékelésére, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelveknek megfelelően. Figyelembe véve a dinokap veszélyes tulajdonságait, a tagállamok számára legfeljebb három éves időszakot célszerű nyitva tartani annak ellenőrzésére, hogy a hatóanyagként csak dinokapot tartalmazó, vagy más engedélyezett hatóanyagokat is tartalmazó növényvédő szerek megfelelnek-e a VI. melléklet rendelkezéseinek.
- (14) Ezért helyénvaló a 91/414/EGK irányelv ennek megfelelő módosítása.
- (15) Az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság az említett intézkedésekre vonatkozóan javaslatot nyújtott be a Tanácshoz. A 91/414/EGK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időtartam lejártáig a Tanács egyfelől nem fogadta el a javasolt végrehajtási jogi aktust, másfelől nem nyilvánított ellenvéleményt az intézkedések végrehajtását célzó javaslattal szemben, és ezzel a Bizottság hatáskörébe került ezen intézkedések elfogadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok meghozzák és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2007. június 30-ig megfeleljenek. A tagállamok továbbá haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. július 1-jétől kell alkalmazni.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A dinokapot hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. június 30-ig elvégzik. Az említett időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletének dinokappal kapcsolatos feltételei teljesülnek-e, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfe-

lő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Eltérve az (1) bekezdésben leírtaktól, minden dinokaptartalmú engedélyezett növényvédő szerre a tagállamok újraértékelik a terméket a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében foglalt egységes alapelvek szerint, az említett irányelv III. mellékletének megfelelő dosszié alapján és figyelembe véve az említett irányelv I. mellékletében a dinokapra vonatkozó bejegyzés B. részét. Az értékelés alapján meghatározzák, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok a dinokaptartalmú szerekre 2009. december 31-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2007. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (!)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárata	Külön rendelkezések
„150	Dinokap CAS-szám: 39300-45-3 (az izomerkeverékre) CIPAC-szám: 98	2,6-dinitro-4-oktilfenil- krotonátok és 2,4-dinitro- 6-oktilfenil-krotonátok, ahol az «oktil» az 1-metil- heptil, 1-etilhexil és 1- propilpentil csoportok keveréke	920 g/kg	2007. január 1.	2009. december 31.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényhez: — szőlő, legfeljebb 0,21 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás mértékben. A következő használatokat tilos engedélyezni: — légi kijuttatás, — hāti permetező vagy kézi permetező használata nem szakemberek által, — házi kert. A tagállamok biztosítják, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen. Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére: — Vízi élőlények. A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő távolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet terjedését gátló eljárásokat vagy eszközöket. — Madarak és emlősök. Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás ütemezésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elirtsztást biztosító szerek jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését. — A kezelők, akiknek megfelelő védőruházatot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a felszerelés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek megelősen ki vannak küszöbölve a felszerelés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a felszerelés el van látva meghatározott védőeszközökkel. — A dolgozók, akiknek megfelelő védőruházatot kell hordanuk, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni belépesi tilalom alatt. A belépesi tilalomnak legalább 24 óráig kell fennállnia.

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (1)	Hatálybalépés	A jegyzéken szereplés lejárat	Külön rendelkezések
						B. RÉSZ A VI. mellékletbe foglalt egységes alapelvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a dinokapról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az engedélyek jogosultjai minden évben legkésőbb december 31-ig bejelentsek a kezelők egészségével kapcsolatos eseményeket. A tagállamok előírhatnak adatszolgáltatási kötelezettséget (mint például értékesítési adatok és a használati szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a dinokap használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról."

(1) A hatóanyag azonosításával és leírásával kapcsolatos további részletek a felülvizsgálati jelentésben találhatók.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. november 13.)

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás megkötéséről

(2006/914/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 152. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával és a 300. cikk (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

(1) A Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló, 1993. február 8-i 302/93/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 13. cikke szerint a megfigyelőközpont nyitott arra, hogy a Közösségen kívüli mindazon országok részt vegyenek tevékenységében, amelyeknek a Közösséggel és a tagállamokkal közös érdekeik fűződnek a megfigyelőközpont céljaihoz és munkájához.

(2) Az Európai Közösség és a Norvég Királyság közötti, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja munkájában történő részvételéről szóló megállapodást ⁽³⁾ 2000. október 19-én írták alá, és 2001. január 1-jén lépett hatályba. E megállapodás 5. cikke rendelkezik Norvégia pénzügyi hozzájárulásáról a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájához.

(3) Az Európai Unió bővítését követően Norvégia kérte a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulásának felülvizsgálatát.

(4) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott Norvégiával az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló megállapodásról.

(5) A 2005. november 11-én parafált megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás a Közösség nevében jóváhagyásra kerül.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

⁽¹⁾ 2006.10.24-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 36., 1993.2.12., 1. o. A legutóbb az 1651/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 30. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 257., 2000.10.11., 24. o.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására jogosult személy(ek)e)t.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás 3. cikkében előírt diplomáciai jegyzék megküldésére jogosult személy(ek)e)t.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
E. TUOMIOJA

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról

Az EURÓPAI KÖZÖSSÉG (a továbbiakban: a Közösség),

egyrészt,

és a NORVÉG KIRÁLYSÁG (a továbbiakban: Norvégia),

másrészt,

EMLÉKEZTETVE az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodásra, amelyet 2000. október 19-én írtak alá és 2001. január 1-jén lépett hatályba és különösen annak 5. cikkére, amely szabályozza a Norvégia által a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulást,

TEKINTETTEL ARRA, hogy Norvégia az Európai Unió bővítésére tekintettel kérte a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulásának felülvizsgálatát,

ELHATÁROZTÁK, HOGY MEGKÖTIK EZT A MEGÁLLAPODÁST:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás 5. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

Az e megállapodás mellékletében megállapított rendelkezésekkel összhangban – amely melléklet a megállapodás szerves részét képezi – Norvégia pénzügyi hozzájárulást nyújt a megfigyelőközpont tevékenységeihez.”

2. cikk

E megállapodás melléklete az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás mellékletének helyébe lép.

E megállapodás hatálybalépése évének elejétől a mellékletben szereplő képletet kell alkalmazni a Norvégia által a KKEM költségvetéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulás kiszámításához.

3. cikk

E megállapodás a Szerződő Feleknek a megállapodás hatálybalépésével kapcsolatos jogi kötelezettségei teljesítését megerősítő diplomáciai jegyzékei közül a későbbi jegyzék kézhezvételének napját követő második hónap első napján lép hatályba.

MELLÉKLET

Norvégia pénzügyi hozzájárulása

1. Az Európai Unió esetleges jövőbeni bővítéseinek figyelembevétele és későbbi kiigazítások elkerülése érdekében a Norvégia hozzájárulásának kiszámítására alkalmazott képlet a következő:

A Reitox finanszírozása nélkül számított közösségi támogatás összege/(az Európai Unió tagállamainak száma + 1) – 10 %.

2. A Norvégia által nyújtott pénzügyi hozzájárulás az Unió tagállamainak számától függetlenül nem lehet kevesebb, mint 271 000 euro (2004-es árak mellett). Ez az összeg megfelel annak a KKEM által 2001-ben becsült költségnek, amellyel az Unió egy állammal történő kibővülése jár. Ez az összeg évente technikai kiigazításra kerül az árak és a bruttó nemzeti jövedelem (GNI) Európai Unióban való alakulása alapján.
-

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. december 11.)

a Japánból származó, természetes vagy mesterséges módon törpenövésű *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növény tekintetében a 2002/887/EK határozat hatályának meghosszabbításáról

(az értesítés a C(2006) 5997. számú dokumentummal történt)

(2006/915/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Egyesült Királyság által benyújtott kérelemre,

mivel:

- (1) A Japánból származó, természetes vagy mesterséges módon törpenövésű *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növény tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos előírásaitól való eltérés engedélyezéséről szóló 2002/887/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ engedélyezi a tagállamoknak a 2000/29/EK irányelv bizonyos előírásaitól való eltérést korlátozott időtartamokra és különleges feltételek mellett a Japánból származó *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növény tekintetében.
- (2) Mivel az engedélyezést igazoló körülmények még most is fennállnak, és nincs a különleges feltételek felülvizsgálatára okot adó új információ, az engedélyezést meg kell hosszabbítani.
- (3) A 2002/887/EK határozat időbeli hatályát ennek megfelelően meg kell hosszabbítani.
- (4) Az e határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2002/887/EK határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk első és második bekezdésében „2005. augusztus 1. és 2006. augusztus 1.” helyébe „2007. augusztus 1. és 2008. augusztus 1.” lép.
2. A 4. cikkben található táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Növény	Időtartam
<i>Chamaecyparis</i> :	2007. január 1-jétől 2008. december 31-ig
<i>Juniperus</i> :	2006. november 1-jétől 2007. március 31-ig és 2007. november 1-jétől 2008. március 31-ig
<i>Pinus</i> :	2007. január 1-jétől 2008. december 31-ig

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o. A legutóbb a 2006/35/EK bizottsági irányelvvvel (HL L 88., 2006.3.25., 9. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 309., 2002.11.12., 8. o. A 2004/826/EK határozattal (HL L 358., 2004.12.3., 32. o.) módosított határozat.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. december 11.)

a Horvátországból vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó Vitis L. növényekre a termék kivételével vonatkozóan a 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérésről

(az értesítés a C(2006) 6365. számú dokumentummal történt)

(2006/916/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel Szlovénia kérelmére,

mivel:

- (1) A 2000/29/EK irányelv értelmében a harmadik országból származó Vitis L. növények, a termékek kivételével, elvben nem hurcolhatók be a Közösségbe.
- (2) Szlovénia egy korlátozott időszakra eltérést kért a Vitis L. növényeknek a termékek kivételével Horvátországból vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból való behozatalának engedélyezéséhez annak érdekében, hogy Horvátországba vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságba történő újrakivitelük előtt szakosított kertészetek számára lehetővé tegyék ezeknek a növényeknek a szaporítását a Közösségen belül.
- (3) A Bizottság úgy véli, hogy nem áll fenn a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezetek elterjesztésének veszélye, feltéve, hogy a Horvátországból vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó Vitis L. növényekre a termékek kivételével alkalmazzák az ebben a határozatban előírt egyedi feltételeket.
- (4) Ezért a tagállamoknak korlátozott időszakra felhatalmazást kell kapniuk arra, hogy engedélyezzék azon szóban forgó növényeknek az országuk területére való behozatalát, amelyekre egyedi feltételek vonatkoznak.

- (5) Az engedélyt meg kell szüntetni, ha megállapítást nyer, hogy az e határozatban megállapított egyedi feltételek nem elégségesek a károsító szervezetek Közösségbe való behurcolásának megakadályozására, vagy ezeket nem tartják be.

- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2000/29/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdésétől az irányelv III. melléklete A. részének 15. pontja tekintetében eltérve, a tagállamok felhatalmazást kapnak a Horvátországból vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó, a Közösségben történő oltásra szánt Vitis L. növényeknek a termékek kivételével (a továbbiakban: a növények) országuk területére való behozatalának engedélyezésére.

Az eltérésre való jogosultsághoz a növényekre a 2000/29/EK irányelv I. és II. mellékletében meghatározott követelmények mellett az ezen határozat mellékletében előírt feltételek is vonatkoznak, a Közösségbe való behozatalukra pedig 2007. január 1. és 2007. március 31. között kerülhet sor.

2. cikk

Az 1. cikkben előírt eltéréssel élő tagállamoknak legkésőbb 2007. november 15-ig a Bizottság és a többi tagállam rendelkezésére kell bocsátaniuk az alábbiakat:

- (a) az e határozat értelmében importált növények mennyiségére vonatkozó adatok; valamint
- (b) részletes technikai jelentés a melléklet 6. pontjában említett hatósági ellenőrzésekről.

Bármelyik tagállam, amelyik területén a növényeket behozatalukat követően beoltják, legkésőbb 2007. november 15-ig a Bizottság és a többi tagállam rendelkezésére bocsátja a melléklet 8. b) pontjában említett hatósági ellenőrzésekről és vizsgálatakról készült részletes műszaki jelentést.

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o. A legutóbb a 2006/35/EK bizottsági irányelvvel (HL L 88., 2006.3.25., 9. o.) módosított irányelv.

3. cikk

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot minden, az e határozat értelmében területükre érkezett szállítmányról, amelyről utólag bebizonyosodik, hogy nem felel meg ennek a határozatnak.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A Horvátországból vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó, az 1. cikkben előírt eltérésben részesülő Vitis L. növényekre a termékek kivételével alkalmazandó egyedi feltételek

1. A növények a Babić, Borgonja, Dišeca belina, Graševina, Grk, Hrvatica, Kraljevina, Malvazija istarska, Maraština, Malvasija, Muškat momjanski, Muškat ruža porečki, Plavac mali, Plavina-Plavka, Pošip, Škrlet, Teran, Trnjak, Plavac veli, Vugava vagy Žlahtina fajták szaporítóanyagai nyugalmi állapotban lévő rügyek formájában, amelyeket:

(a) a Közösségben a 7. pontban említett létesítményekben kívánnak beoltani a Közösségben nevelt alanyvesszőkbe;

(b) Horvátországban vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban hivatalosan bejegyzett törzsültetvényeken takarítanak be. Az ezen eltéréssel élő tagállamoknak a bejegyzett kertészetek jegyzékét legkésőbb 2006. december 31-ig a Bizottság és a többi tagállam rendelkezésére kell bocsátaniuk. Ezeknek a jegyzékeknek tartalmazniuk kell a fajta nevét, az ezzel a fajtával beültetett sorok számát, az egyes kertészetekben a növények soronkénti számát, amennyiben azokat alkalmasnak találják a Közösségbe történő szállításra 2007-ben, az e határozatban meghatározott feltételek mellett;

(c) megfelelően csomagolnak és a csomagolást jelöléssel teszik felismerhetővé, lehetővé téve a bejegyzett kertészet és a fajta azonosítását.

2. A növényeket a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdésével összhangban, az abban meghatározott vizsgálat alapján, a Horvátországban vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban kiállított növény-egészségügyi bizonyítvány kíséri, amely különösen az alábbi károsító szervezetektől való mentességet igazolja:

Daktulosphaira vitifoliae (Fitch)

Xylophilus ampelinus (Panagopoulos) Willems et al.

Grapevine Flavescence dorée

Xylella fastidiosa (Well et Raju)

Trechispora brinkmannii (Bresad.) Rogers

Dohány gyűrűsfoltosság vírus

Paradicsom gyűrűsfoltosság vírus

Áfonya levélfoltosság vírus

Őszibarack rozettás mozaik vírus

A bizonyítvány „Kiegészítő nyilatkozat” rovatának tartalmaznia kell a következő megjelölést: „Ez a szállítmány eleget tesz a 2006/916/EK határozatban előírt feltételeknek”.

3. Horvátország vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hivatalos növényvédelmi szervezete biztosítja a növények azonosítását és épségét az 1. b) pontban említetteknek megfelelő betakarítás időpontjától számítva a Közösségbe történő exportálás időpontjáig.

4. A növényeket a földrajzi helyzetüknek megfelelő tagállam által erre a célra kijelölt beléptetőhelyeken keresztül hozzák be.

E belépési pontokat és a 2000/29/EK irányelvben említett, az egyes pontokért felelős illetékes hivatalos szerv nevét és címét az eltéréssel élő tagállam kellő időben előre közli a Bizottsággal, és kérésre a többi tagállam rendelkezésére bocsátja.

Amennyiben a növényeknek a Közösségbe való behozatalára nem abban a tagállamban kerül sor, amelyik az 1. cikkben említett felhatalmazással (a továbbiakban: a felhatalmazás) él, az importáló tagállam illetékes hivatalos szervei együttműködnek a felhatalmazással élő tagállamok illetékes hivatalos szerveivel, és tájékoztatják azokat az ezen határozat teljesítése érdekében.

5. A Közösség területére történő behozatalt megelőzően az importőrt hivatalosan tájékoztatni kell az 1–4. pontban megállapított feltételekről; az említett importőr kellő időben előre értesíti az importáló tagállam illetékes hivatalos szerveit minden egyes behozatal részleteiről, és ez a tagállam haladéktalanul jelenti az értesítés részleteit a Bizottságnak, jelezve:

a) az anyag típusát;

- b) a fajtát és a mennyiséget;
- c) a behozatal bejelentett dátumát és a beléptetés helyének megerősítését;
- d) azoknak a 7. pontban említett létesítményeknek a nevét, címét és helyét, ahol a rügyekeket beoltják és tárolják.

Az importőr a fenti adatokban bekövetkező bárminemű változásról, amint az ismertté válik, értesíti az érintett hivatalos szerveket.

Az érintett tagállam haladéktalanul értesíti a Bizottságot a fenti adatokról, valamint az azokban bekövetkezett bárminemű változásról.

Legalább két héttel a behozatal előtt az importőr értesíti az illetékes hivatalos szervet azokról a 7. pontban említett létesítményekről, ahol a növényeket beoltják.

6. A 2000/29/EK irányelv 13. cikke által előírt és az e határozatban előírt rendelkezésekkel összhangban lévő ellenőrzéseket, beleértve szükség szerint a vizsgálatokat, a felhatalmazással élő tagállam illetékes hivatalos szervei végzik, szükség szerint együttműködve annak a tagállamnak az illetékes hivatalos szerveivel, ahol a növényeket tárolják.

Az ellenőrzések során a tagállam(ok) ellenőrzik és szükség szerint vizsgálják a 2. pontban említett károsító szervezetek jelenlétét. Minden olyan esetet, amikor ilyen károsító szervezeteket találnak, azonnal jelenteni kell a Bizottságnak. Meg kell tenni a megfelelő intézkedéseket a károsító szervezetek, és szükség szerint az érintett növények megsemmisítése érdekében.

7. A növényeket csak az ezen felhatalmazás céljára hivatalosan bejegyzett és jóváhagyott létesítményekben szabad beoltani.

A növényeket beoltani szándékozó személy előzetesen értesíti a létesítmények tulajdonosának nevével és címével annak a tagállamnak az illetékes hivatalos szerveit, ahol a létesítmények találhatóak.

Ha a beoltás helye nem abban a tagállamban található, amelyik a felhatalmazással él, a felhatalmazással élő tagállam illetékes hivatalos szervei értesítik a növények beoltásának helyszínét adó létesítmények nevével és címével annak a tagállamnak az illetékes hivatalos szerveit, ahol a növények beoltására sor kerül. Ezt az információt az importőrtől érkező előzetes értesítés kézhezvételekor kell rendelkezésre bocsátani, az 5. pont negyedik bekezdésében említettek szerint.

8. A 7. pontban említett létesítményekben:

- (a) azok a növények, amelyek a 2. pontban említett károsító szervezetektől mentesnek bizonyultak, felhasználhatók a Közösségből származó alanyvesszőkbe való beoltásra. A beoltott növényeket ezt követően erre alkalmas természetközegben, megfelelő feltételek mellett kell tartani, de nem szabad azokat földekre kiültetni vagy tovább termesztetni. A beoltott növények a 9. pontban említett, a Közösségen kívüli rendeltetési helyre való exportálásuk előtt legfeljebb 18 hónapig maradhatnak a létesítményekben;
- (b) a beoltást követő időszakban a növényeket a beoltás helye szerinti tagállam említett illetékes hivatalos szervei megfelelő időpontokban szemrevételezik, vizsgálva a károsító szervezetek vagy a bárminemű károsító szervezet által okozott tünetek vagy jelek jelenlétét. Az ilyen szemrevételezés eredményeképpen bármilyen, efféle jeleket vagy tüneteket okozó károsító szervezetet a megfelelő vizsgálati eljárással azonosítanak;
- (c) bármilyen beoltott növényt, amely az a) és b) pontokban említett ellenőrzések és vizsgálatok során nem bizonyult mentesnek a 2. pontban felsorolt károsító szervezetektől, vagy növény-egészségügyi zárlat alá helyezendő, az említett illetékes hivatalos szervek felügyelete mellett azonnal meg kell semmisíteni.

9. Bármilyen, az 1. pontban említett rügyeke felhasználásával végzett sikeres beoltásból származó növényt csak beoltott növényként lehet kiadni Horvátországba vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságba történő kivitelre. Az ezzel a felhatalmazással élő tagállamok illetékes hivatalos szervei biztosítják bármilyen eltérő módon exportált növény vagy növényrész hivatalos megsemmisítését. A sikeresen beoltott növények, a hivatalosan megsemmisített növények és a későbbiekben Horvátországba vagy Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságba újraexportált növények mennyiségeiről nyilvántartás készül. Ezt az információt a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2006. december 11.)****a 2004-es és 2005-ös franciaországi kéknyelv betegség elleni küzdelem járványügyi intézkedéseinek keretében felmerült kiadásokhoz történő közösségi pénzügyi hozzájárulás megállapításáról***(az értesítés a C(2006) 6382. számú dokumentummal történt)***(Csak a francia nyelvű szöveg hiteles)**

(2006/917/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EGK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2004-ben és 2005-ben Franciaországban több alkalommal kitört a kéknyelv-betegség. E betegség megjelenése komoly veszélyt jelentett a Közösség állatállományára.
- (2) A járvány terjedésének mielőbbi megelőzése és felszámolása érdekében a Közösségnek a 90/424/EGK határozatban előírt feltételek mellett pénzügyileg hozzá kell járulnia a tagállam által a betegség elleni küzdelem járványügyi intézkedéseinek keretében viselt támogatható kiadásokhoz.
- (3) A 2004-es és a 2005-ös franciaországi kéknyelv betegség elleni vakcinázás keretében a Közösség által nyújtott pénzügyi hozzájárulásról szóló, 2005. szeptember 15-i 2005/659/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ közösségi pénzügyi hozzájárulást biztosított Franciaországnak a kéknyelv betegség elleni küzdelemre irányuló, 2004-ben és 2005-ben végrehajtott járványügyi intézkedések kapcsán felmerült kiadásokhoz.
- (4) A határozattal összhangban az első, 150 000 eurós részlet folyósítása megtörtént.
- (5) A határozat értelmében a Franciaország által 2005. december 6-án benyújtott kérelem és az abban szereplő számokat alátámasztó okmányok alapján ki kell fizetni a közösségi hozzájárulás fennmaradó részét.

- (6) E megfontolásokra való tekintettel most meg kell állapítani a 2004-es és 2005-ös franciaországi kéknyelv betegség felszámolása kapcsán felmerülő támogatható kiadásokhoz történő közösségi pénzügyi hozzájárulás teljes összegét.
- (7) A Bizottság által a közösségi állat-egészségügyi szabályoknak és a közösségi pénzügyi hozzájárulás megajánlási feltételeinek megfelelően végzett ellenőrzések eredményei alapján a benyújtott kiadások teljes összegét nem lehet támogathatónak elismerni.
- (8) A Bizottság észrevételeiről, a támogatható kiadások kiszámításának módjáról és a záró-következtetésekről 2006. szeptember 20-án levélben tájékoztatták Franciaországot.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A kéknyelv betegség a 2005/659/EK határozat szerinti felszámolása kapcsán a 2004-ben és 2005-ben Franciaországban a felmerült kiadásokhoz történő közösségi pénzügyi hozzájárulás teljes összegét 250 175 euróban állapítják meg.

Mivel a 2005/659/EK határozattal összhangban az első, 150 000 eurós részlet folyósítása már megtörtént, a 100 175 euro fennmaradó részt kell kifizetni Franciaországnak.

2. cikk

E határozat címzettje a Francia Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 2006/53/EK tanácsi határozattal (HL L 29., 2006.2.2., 37. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 244., 2005.9.20., 24. o.

(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A TANÁCS 2006/918/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2006. december 11.)

a jogállamiság területére és esetlegesen más területekre irányuló koszovói EU válságkezelési műveletre tekintettel egy uniós tervezőcsoport (EUP-T-Koszovó) létrehozásáról szóló 2006/304/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

(1) A Tanács 2006. április 10-én elfogadta a jogállamiság területére és esetlegesen más területekre irányuló koszovói EU válságkezelési műveletre tekintettel egy uniós tervezőcsoport (EUP-T-Koszovó) létrehozásáról szóló 2006/304/KKBP együttes fellépést⁽¹⁾. Ez az együttes fellépés 2006. december 31-én hatályát veszti.

(2) 2006. október 11-én a Politikai és Biztonsági Bizottság azt javasolta, hogy az EUP-T-Koszovó kerüljön meghosszabbításra, és megállapodott arról, hogy az EUP-T-Koszovó megbízását ki kell igazítani.

(3) A 2006/304/KKBP együttes fellépést ennek megfelelően meg kell hosszabbítani és módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

A 2006/304/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk (2) bekezdésének első francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— a tervezés folytatása, és az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziója (UNMIK) meghatározott feladati és az EU esetleges válságkezelési művelete közötti zökkenőmentes átmenet biztosítása érdekében intézkedések foganatosítása a jogállamiság területén és egyéb olyan területeken, amelyeket a Tanács a jövőbeni jogállás meghatározására irányuló folyamat keretében esetlegesen meghatároz,”;

2. a 2. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az esetleges jövőbeni EU válságkezelési művelet szükségleteinek meghatározása támogatásának előírt eszköze – beleértve valamennyi felszerelést, szolgáltatást és helyiséget is – tekintetében, és a vonatkozó feladatmeghatározás vagy műszaki előírások elkészítése. Az előírt felszerelés, szolgáltatás és helyiségek beszerzését célzó fellépések javaslata és e fellépések végrehajtása, figyelembe véve a megfelelő felszerelések, szolgáltatások, helyiségek és anyagok rendelkezésre álló forrásokból – beleértve az UNMIK-ot is – való átvétele lehetőségét adott esetben, ha az megvalósítható és költség-hatékony. A pályázati eljárások indítását és a szerződések odaítélését adott esetben felfüggesztési záradék és/vagy keret-szerződés szerint kell végezni.

A gyors telepítés céljából olyan személyzet toborzása, amely az esetleges jövőbeni KKBP válságkezelési művelet magját képezi.

Telepítési terv kiadása az esetleges jövőbeni EU válságkezelési művelet számára.”;

3. a 4. cikk (7) bekezdését el kell hagyni;

4. a 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EUP-T-Koszovóval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2006. április 10. és 2006. december 31. között 3 005 000 EUR.

Az EUP-T-Koszovóval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2007. január 1. és 2007. május 31. között 10 545 000 EUR.”;

5. a 9. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(6) Kellően indokolt kivételes esetekben különösen a rendkívül kedvező feltételeket kínáló beszállítókkal kapcsolatosan a Bizottság kivéltet tehet a beszerzésre alkalmazandó származási szabályokra vonatkozóan.”;

⁽¹⁾ HL L 112., 2006.4.26., 19. o.

6. a 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

Felülvizsgálat

A Tanács 2007. április 15-ig értékeli, hogy az EUPT-Koszovót folytatni kell-e 2007. május 31-ét követően, figyelembe véve az esetleges koszovói EU válságkezelési műveletre való zökkenőmentes áttérés szükségességét.”;

7. a 15. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) 2007. május 31-én vagy az EU válságkezelési művelet beindításának napján – a két időpont közül a korábbiiban – hatályát veszti.”

2. cikk

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. TUOMIOJA

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Európai Unió Megfigyelő Missziója (EUMM) megbízatásának meghosszabbításáról és módosításáról szóló, 2006. november 30-i 2006/867/KKBP tanácsi együttes fellépéshez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 335., 2006. december 1.)

A 48. oldalon, a 3. cikkben:

a következő szövegrész: „3. cikk

A misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2007. január 1-jétől 2007. december 31-ig 2 318 000 EUR. Ez az összeg fedezi az EUMM lezárásával kapcsolatos kiadásokat is. ”

helyesen:

„3. cikk

A misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2007. január 1-jétől 2007. december 31-ig 3 863 583 EUR. Ez az összeg fedezi az EUMM lezárásával kapcsolatos kiadásokat is. ”
